

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования

«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Тобольский педагогический институт им. Д.И.Менделеева

(филиал) Тюменского государственного университета

УТВЕРЖДАЮ

Директор

Шилов С.П.



ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ПО ДИСЦИПЛИНЕ  
АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ПРИКЛАДНОЙ ЛИНГВИСТИКИ

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА

профиль Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

## 1. Паспорт оценочных материалов по дисциплине

№ п/п	Темы дисциплины (модуля) / Разделы (этапы) практики* в ходе текущего контроля, вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен, с указанием семестра)	Код и содержание контролируемой компетенции (или ее части)	Оценочные материалы
1	2	3	4
1.	Объект и методы прикладной лингвистики, ее связь с языкознанием и другими дисциплинами	ПК-25 владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой ПК-24 способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	Реферат Тестирование Устный опрос
2.	Лингводидактика. Проблемы компьютерной лингводидактики.	ПК-25 владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой ПК-26 владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	Реферат Тестирование Устный опрос
3.	Прикладные аспекты перевода.	ПК-25 владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой ПК-27 способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования	Реферат Тестирование Устный опрос
4.	Прикладные аспекты лексикографии и терминоведения.	ПК-25 владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой ПК-27 способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести	Реферат Тестирование Устный опрос

		новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования	
5.	Прикладные аспекты речевого воздействия	ПК-25 владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой ПК-27 способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования	Реферат Тестирование Устный опрос
6.	Квантитативная лингвистика.	ПК-25 владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой ПК-23 способность использовать понятийный аппарат прикладной лингвистики, переводоведения, для решения профессиональных задач	Реферат Тестирование Устный опрос
7.	Лингвистическая экспертиза: виды и области применения	ПК-25 владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой ПК-23 способность использовать понятийный аппарат прикладной лингвистики, переводоведения, для решения профессиональных задач	Реферат Тестирование Устный опрос
8.	Компьютерная лингвистика.	ПК-25 владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой ПК-23 способность использовать понятийный аппарат прикладной лингвистики, переводоведения, для решения профессиональных задач	Реферат Тестирование Устный опрос
9.	Корпусная лингвистика.	ПК-25 владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой	Реферат Тестирование Устный опрос

		ПК-23 способность использовать понятийный аппарат прикладной лингвистики, переводоведения, для решения профессиональных задач	
10.	Лингвистическое обеспечение информационно-поисковых систем.	ПК-25 владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой ПК-23 способность использовать понятийный аппарат прикладной лингвистики, переводоведения, для решения профессиональных задач	Реферат Тестирование Устный опрос

## 2. Виды и характеристика оценочных средств

**Устный опрос и дискуссия** – совместная работа преподавателя с группой, включает индивидуальный опрос обучающихся с целью выявления не усвоенного материала, а также организованную дискуссию по проблемным актуальным вопросам теории. Активность и вовлеченность обучающегося в эту деятельность на семинаре оценивается максимум в 2 балла.

**Тестирование** проводится как заключительная форма текущей аттестации после изучения тем (разделов) дисциплины. Тестирование проводится дистанционно на платформе Teams Microsoft. При оценивании теста учитывается количество правильных ответов:

- До 50% - 2 балла;
- 55% - 3 балла;
- 60% -4 балла;
- 65% - 5 баллов;
- 70% -6 баллов;
- 75% - 7 баллов;
- 80% - 8 баллов;
- 90 % - 9 баллов;
- 100% - 10 баллов.

### Реферат

Выполнение реферата предполагает осмысление студентом литературоведческого явления, научных работ по теме, заявленной в названии реферата, рассмотрение степени изученности заявленной проблемы с изложением наиболее значимых дискуссионных теорий, формулирование выводов относительно проблемы исследования. Тема работы выбирается студентом самостоятельно из предложенных преподавателем.

Выполнение работы включает в себя следующие этапы:

- 1) выбор темы,
- 2) подбор и систематизацию материалов научно-исследовательской литературы,
- 3) выделение важных моментов исследований по избранной теме,
- 4) самостоятельное осмысление конкретной литературоведческой проблемы, представленной в изученной литературе,

5) оформление работы или реферата.

При оценивании работы учитывается объем изученных источников, полнота и глубина раскрытия темы.

Оценивание осуществляется в рамках балльной системы.

№	Виды оцениваемой работы	Количество баллов	
		Текущий контроль	Промежуточный контроль
1.	Посещение занятия	0/2	-
2.	Реферат	0-8	-
3.	Устный ответ	0-5	0-20
4.	Тестирование	0-45	0-10

Промежуточная аттестация может быть выставлена по совокупности баллов, полученных обучающимся в рамках текущего контроля.

Перевод баллов в оценки (зачет)

№	Баллы	Оценки
1.	0-60	Не зачетно
2.	61-100	Зачтено

### 3. Оценочные средства

Примерные темы рефератов

1. К понятию общей методологии науки и общих принципов научного исследования.

2. Методы научной индукции: метод сходства, метод различия, соединенный метод сходства и различия, метод сопутствующих изменений, метод остатков.

3. Статистические обобщения. Аналогия. Доказательство и опровержение. Гипотеза.

4. Метод дедукции.

5. Метод контент-анализа.

6. Конструктивные методы в лингвистике. Трансформационный анализ. Метод синтаксической парадигмы.

7. Методы семантических исследований

8. Структурные методы в лингвистике.

9. Описательные методы.

10. Методы сравнительного языкознания. Сравнение как универсальный лингвистический прием.

*Образцы тестов*

В зарубежной лингвистике термин «Applied Linguistics», «Angewandte Linguistik» часто связывается с:

- автоматической обработкой речи
- преподаванием иностранных языков
- автоматической обработкой информации

- машинным переводом

Наука, изучающая знаковые системы –

- дешифровка
- грамматика
- семиотика
- семантика

Основателем семиотики считается

- Ч. Моррис
- Ч. Пирс
- Ф. де Соссюр
- Н. Хомский

Переводным синонимом термина «компьютерная лингвистика» является:

- computer linguistics
- computational linguistics
- corpus linguistics

Исторически языки программирования возникли

- в 60-х гг. XX вв.
- в 40-х годах XX вв.
- в 80-х гг. XX вв.

Вопросами формальных грамматик и их теорией занималась ...

- математическая лингвистика
- структурная лингвистика
- прикладная лингвистика
- лингвостатистика

«Искусственно создаваемое лингвистом реальное или мысленное устройство, воспроизводящее, имитирующее своим поведением (обычно в упрощенном виде) поведение оригинала в лингвистических целях», – это определение.....

- языка моделирования
- лингвистической модели
- модели речевой деятельности
- метаязыка

В основе ..... лежит понятие структуры, образованной помеченными вершинами и дугами. Вершины представляют некоторые сущности, а дуги – отношения между связываемыми ими сущностями.

- логической модели

- сетевой модели
- фреймовой модели
- сценария

Знания традиционно разделяются на два вида :

- описательное и теоретическое
- процедурное и фактографическое
- декларативное и процедурное
- понятийное и декларативное

В зависимости от объекта хранения и типа запроса различают два вида информационного поиска:

- документальный и расширенный
- документальный и ключевой
- документальный и фактографический
- фактографический и расширенный

Документ, центральный предмет или тема которого в целом соответствует смысловому содержанию информационного запроса, называется

.....

- смысловым
- индексом
- ссылкой
- релевантным

Индексирование при автоматическом поиске информации – это.....

- поиск и выделение ключевых слов
- поиск релевантных документов
- формальное описание содержание документа на ИПЯ
- составление запроса на поиск документа

Это важное направление прикладной лингвистики занимается теорией и практикой составления словарей.....

Тезаурус – это вид .....

- частотного словаря
- идеографического словаря
- синтаксического словаря

..... – это приведение разных форм слова к его канонической (исходной) форме.

- индексирование
- лемматизация
- стемминг
- нормализация

Первое крупное событие в истории машинного перевода – Джоржтаунский эксперимент – произошло ...

- в 1949 г.
- в 1954 г.
- в 1966 г.

Наиболее известной зарубежной системой машинного перевода, работающей по правилам, является:

- ProMT
- FOBOS
- SYSTRAN
- Google

Научное направление, изучающее проблему моделирования языка и мышления в компьютерных средах (например, для робототехники), называется .....

- компьютерная лингвистика
- психолингвистика
- искусственный интеллект
- когнитивная лингвистика

#### *Примерные вопросы к зачету*

1. Парадигмы и "научные революции" в лингвистике. Структура лингвистической макропарадигмы. Непарадигмальные стимулы развития лингвистической теории.

2. Система и структура языка. Язык и речь. Лингвосомиотика. Гносеологические определения. Онтологические определения. Прагматические определения. Многокачественная природа языка. Основные этапы порождения речи. Единицы языка и единицы речи. Системно-структурная организация языка. "Элемент", "единица" и "множество" как понятия системной лингвистики. Соотношение в языке части и целого. Форма и содержание в языке. Природа и сущность языкового знака. Знаковые теории языка. Типология языковых знаков. Металингвистика.

3. Язык и мышление. Семантическая система языка. Дискуссионные подходы к проблеме соотношения языка, мышления и сознания. Взаимоотношения языка с разными типами мышления. Сознание, знание и значение. Дискуссионные вопросы теории языкового значения. Типы языковых значений.

4. Психолингвистика. Становление и развитие психолингвистических идей. Проблемы отечественной психолингвистики. Лингвофилософские аспекты связи языка, мышления и сознания.

5. Когнитивная лингвистика. Основные понятия когнитивной лингвистики. Лингвистические проблемы концептуализации и категоризации знания. Типы концептов



6. Коммуникативная лингвистика. Коммуникативные единицы языка и речи. Проблема соотношения пресуппозиции и пропозиции. Синтаксическое и коммуникативное значения.

7. Прикладная лингвистика. Проблемы моделирования языка в действии. Компьютерная лингвистика. Информационно-поисковые аспекты прикладной лингвистики

8. Социолингвистика. Язык и общество. Классификация социолингвистических факторов. Социальные факторы в развитии системы языка. Современная языковая ситуация.

9. Лингвокультурология. Язык и культура: методология и теория. Спорные вопросы о взаимоотношении языка и культуры. Когнитивные аспекты лингвокультурологии.

10. Современное историческое языкознание. Проблемы компаративистики на рубеже XIX-XX веков. Внутренняя реконструкция. Принципы ареальной (пространственной) лингвистики в современном сравнительно-историческом языкознании. Проблема индоевропейской прародины.

11. Корпусная лингвистика. Базы данных. Понятие корпуса. Структурные единицы корпуса. Методология корпуса. Прикладное применение корпуса.

12. Современная лексикография. Типы словарей. Основные принципы составления словарей. Словари и корпус.

13. Функциональная лингвистика.

14. Методология современного языкознания. Методологические поиски современного языкознания. Философский компонент методологий лингвистического поиска

15. Методы лингвистической компаративистики: Сравнительно-исторический метод, Историко-сравнительный метод, Сравнительно-сопоставительный метод.

16. Структуральные методы: метод дистрибутивного анализа, метод трансформационного анализа, метод непосредственно составляющих, метод компонентного анализа лингвостатистический метод, количественно-вероятностный характер языка.

17. Основные понятия лингвостатистики. Основные методики лингвостатистического анализа